

万家乐  
中国热水专家

# 零冷水


家用供热水燃气快速热水器  
使用说明书

广东万家乐燃气具有限公司

地址：广东省佛山市顺德区大良顺峰山开发区

 全国统一服务热线  
400 128 8888



 使用产品前请仔细阅读适用说明，并妥善保管。

(V01)

## 家用供热水燃气快速热水器

### 使用说明书

全国统一服务热线: 4001288888

#### ⚠ 特别警告

- 1.使用产品前请仔细阅读使用说明并妥善保管。
- 2.热水器(平衡式热水器除外)必须安装在浴室外空气流通的地方。
- 3.必须正确安装烟管(室外型热水器除外),把废气排到室外,热水器安装场所应设有地漏,能将过压排水安全阀排出的水排至室外。
- 4.环境温度低于0℃时,必须排出热水器内的水,做好防冻处理。(具体操作内容见说明书相关章节)
- 5.万家乐产品必须由我司授权的安装、维修服务商进行安装维修,否则对因安装维修而导致事故,本公司不承担任何责任。

## 一、产品介绍

### 1 产品规格

产品型号	JSQ26-13Z9	JSQ28-14Z9	JSQ30-16Z9	JSQ34-18Z9	JSQ38-20Z9
燃气种类及额定压力	天然气:2000Pa				
额定热负荷	26kW	28kW	30kW	34kW	38kW
额定最小热负荷	9.1kW	9.8kW	10.5kW	11.9kW	13.3kW
产热水能力(温升25℃)	13kg/min	14kg/min	16kg/min	18kg/min	20kg/min
额定电功率	35W	40W			
水泵运行电功率	60W				
外形尺寸(mm)	590x340x160			590x340x175	
电压/频率	AC220V/50Hz				
能效等级	2级				
进水/出水/进气接头螺纹规格	G1/2"				
适用水压	0.02~0.8MPa				
点火方式	全自动连续脉冲放电点火				
排烟方式	强制排气式				
本产品执行标准	GB 6932《家用燃气快速热水器》 GB20665《家用燃气快速热水器和燃气采暖热水炉能效限定值及能效等级》				

## 目录

# CONTENTS

### 一·产品介绍

- 1 产品规格 01
- 2 部件名称 02

### 二·安装说明

- 1 附件确认 02
- 2 安装注意事项 02
- 3 安装孔位尺寸 03
- 4 烟管安装 03
- 5 水管的安装 04
- 6 燃气管的安装 06
- 7 进出水口挡板的安装 06
- 8 电器安装 06
- 9 安装后检查和确认 06
- 10 检查无误运行测试 07

### 三·使用说明

- 1 使用前准备 07
- 2 操作显示器说明 07
- 3 热水使用方法 08
- 4 功能使用方法 08
- 5 防冻措施 09
- 6 使用注意事项 10

### 四·故障处理

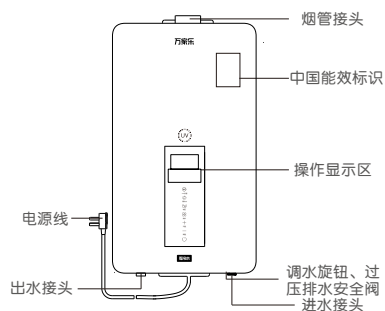
- 1 故障代码 11
- 2 “智能防护”提醒处理 11

### 五·售后服务

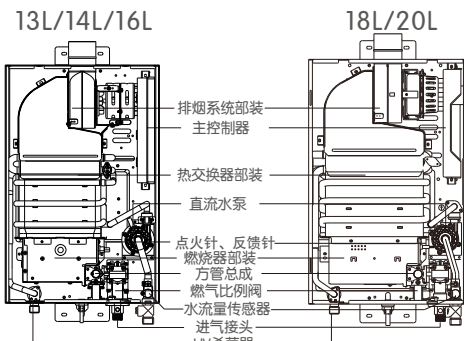
- 1 包修期 12
- 2 包修条件 12
- 3 例外条件 12
- 4 包修服务 12
- 5 温馨提示 12

## 2 部件名称

正面示意图



内部结构示意图



(注：图示仅供参考，请以实物为准)

## 二、安装说明

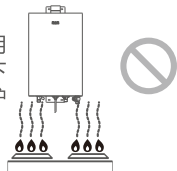
### 1 附件确认

名称	膨胀螺栓	安装螺钉	进出水口挡板	烟道盖板	说明书	备注
数量	2	9	1套	1	1	实际配件中的螺钉数等可能发生改动，请以实物为准
名称	直角弯管	排烟直管	铝箔	连接阀		
数量	1	1	2	1		

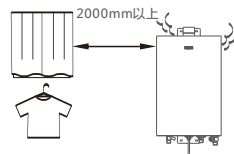
### 2 安装注意事项

安装不当有可能造成人身危害和财产损失，请务必遵守以下注意事项。

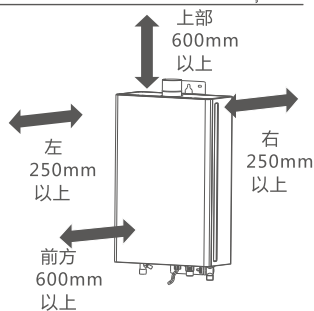
热水器的安装位置上方不得有明电线、电器设备、燃气管道，下方不能设置燃气灶具、燃气烤炉等燃气具。



热水器的安装位置应远离窗帘、壁橱等易燃物。(2m以上)



热水器的安装须距墙壁、天花板留出有效地维护保养空间。



严禁安装在有易燃物品(如汽油、有机溶剂)及腐蚀性化学药品(如酒精、盐酸等)旁边，以免发生火灾或腐蚀机器。

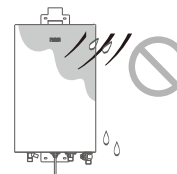


请勿将热水器安装在浴室内。  
请勿将热水器安装在卧室、中厅。

热水器安装之前请确认热水器安装位置附近有足够排量的地漏，以免无法排水。



请勿将热水器安装在室外，以免风吹雨淋及冻坏。



严禁安装在卧室、地下室、客厅、橱柜内以及车辆、船只上。

严禁安装在浴室(自然给排气式和强制给排式热水器除外)及楼梯和安全出口附近(5m以外不受限制)。

如安装壁为可燃材料时，需另加装阻燃板隔离器具，阻燃板厚度应大于10mm。

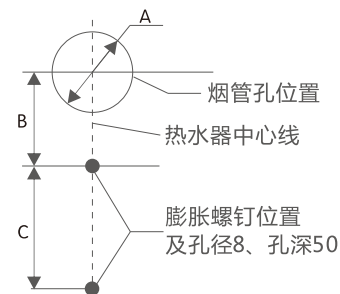
请确保电源插座可靠接地。房间的配电系统应有接地线；插头、插座应通过CCC认证，严禁使用移动插板。

禁止使用井水或温泉水。

### 3 安装孔位尺寸

确定热水器安全的安装位置(详见安装注意事项)，按右图和下表确定膨胀螺钉的位置后进行打孔；将热水器置于安装位置，采用随机器附送的膨胀螺钉进行固定；烟管孔尺寸按下表，且孔有朝外下1~5度的坡度。烟管插接后，用密封带封好接口。

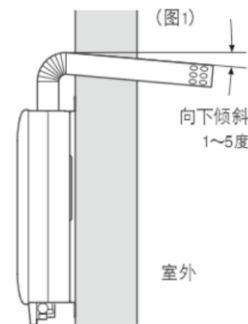
A	B	C	备注
Φ70	100	575	单位：mm



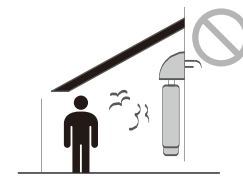
### 4 烟管安装

注意：

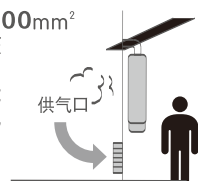
- ①排烟管必须采用随机器附带的专用排烟管及配件。
- ②排烟管最长可延伸至2m，最多可安装2个弯头。(烟管延长安装用户需另行购买)
- ③排烟口不得安装在楼房的换气风道或公共烟道上。
- ④排烟管应有朝外向下1~5°的角度，便于冷凝水流出。(见右图)
- ⑤排烟管通过可燃墙壁时，须用≥20mm厚度绝缘材料分隔及覆盖。
- ⑥排烟管离天花板檐头等可燃性物品或家具的距离大于550mm。
- ⑦排烟管尽量不要隐埋在天花板内，不得已的情况下，需用阻燃材料卷包裹厚度20mm以上。



热水器应安装在通风换气良好的场所，烟道口必须安装排烟管，排烟管出口必须置在室外。



请确保安装场所留有大于13000mm<sup>2</sup>面积的进气窗口。进气口设在接近地面的位置，并能够与户外直接连通。进气口应尽可能远离器具的排烟管，以防烟气倒流到安装器具的房间内。

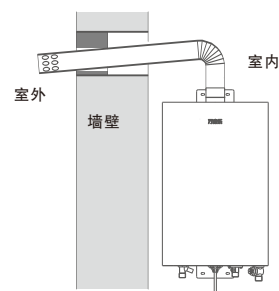


请务必使用器具铭牌上所注明的燃气种类及规定的电源电压。

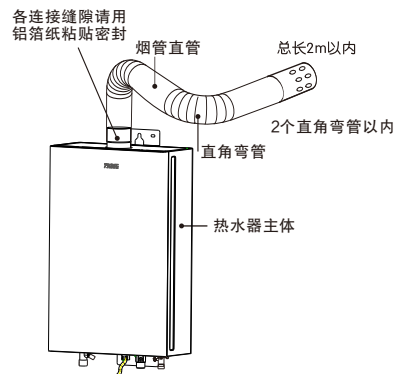
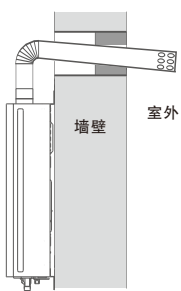
名称	家用热水燃气快速热水器
产品型号	XXXXXXXX
燃气种类	XXXXXXXX
额定燃气压力	XXXXXXXX
额定热负荷	XXXXXXXX
适用水压	0.02~0.8 MPa
额定产热能力	XXXXXXXX
额定电压	AC220V 50Hz

## 安装方式：

排烟管向侧面的安装方法

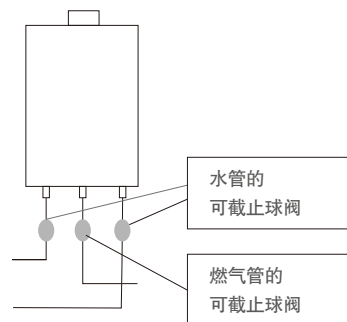


排烟管向后面的安装方法



## 5 水管的安装

- (1)请在与热水器相连的所有管道接驳端口设置可截止球阀(见下图)，方便在维修和保养的时候可以关闭水管和燃气管。
- (2)进水管应先通水清除管内污垢后再与热水器连接，防止污垢堵塞热水器。
- (3)热水器的进、出水接头处，建议用户使用可拆卸的金属软管（内径 > 16mm）、密封垫分别与热水器及管路连接。拧紧即可，避免大力旋转造成水管破裂。
- (4)进水管应直接与自来水管连接，避免太长、太细、弯曲过多，配管要尽量减少接头数和缩短配管距离，尽量使用压力损失小的花洒。
- (5)如果需远距离供热水时，最好在出水管上装控制阀门。
- (6)如果出水管上阀门的安装位置高于热水器时，应在低于热水器的位置也装上排水阀，以备排出水管中的积水，防止结冰。
- (7)全部配管和机器连接之后，一定要进行通水排气试验。完成后请将进水接口的滤网拧下来，并将其清洗干净。
- (8)出水管应使用可承受高温的管材，以免出水管受热受压破裂。
- (9)采用的配水管应符合国家相关标准规定。
- (10)所有管道配件内径均需大于16mm。
- (11)不能使用具有限流功能的管道开关。
- (12)为保证热水器能够正常使用，进水的压力必须保证大于热水器的启动水压和管道的损失水压之和。
- (13)配管安装人员应由专业人员进行，按照本说明书的图示进行施工。



### ■ 进水配管

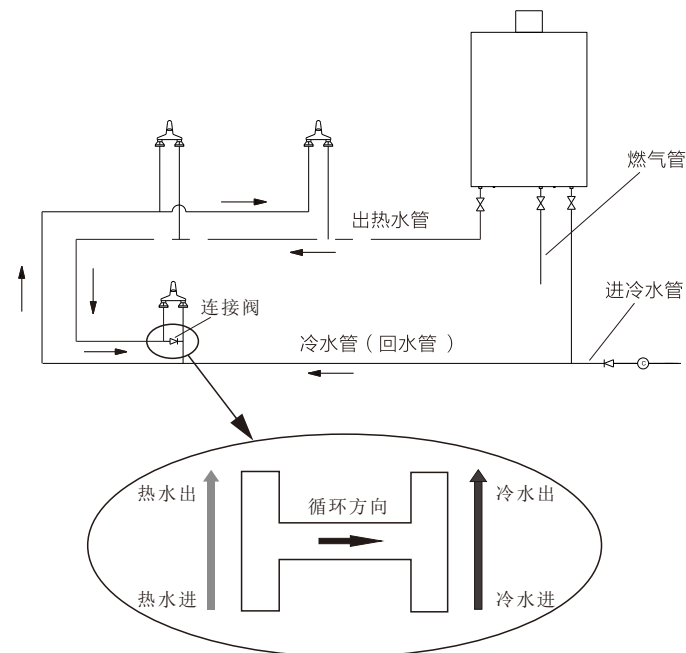
- (1)为了能够舒适地使用本机器，请保持热水器供水压力在0.15~0.5MPa之间。在供水压力特别低的地区，应该在热水器进水管前端设置增压泵。
- (2)供水压力超过0.5MPa时，请在热水器进水管前段设置减压阀。

### ■ 两种正确的循环管路施工安装方式

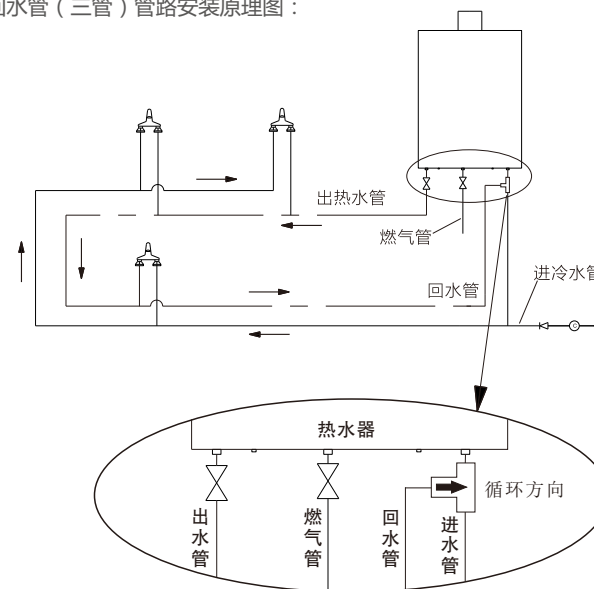
#### 特别说明：

在最远用水点处安装连接阀组件，安装位置必须正确以保证热水器正常循环运行；为了保证洗浴的舒适性，管路各接头请务必使用通径较大的球阀或球芯角阀。

(1)无回水管（两管）管路安装原理图（安装在最远端热水用水点）：



(2)有回水管（三管）管路安装原理图：



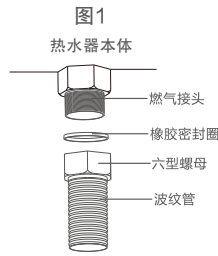
特别说明:

- (1)循环配管的总长度(热水管+回水管的总长度)应该在80m以内,弯头数少于20个。热水管和回水管的管径全部为G3/4"。
- (2)循环配管的长度过长时,会因散热增加而造成热量损失,同时延长预热加热时间,所以在施工过程中应尽量缩短配管长度。

## 6 燃气管的安装

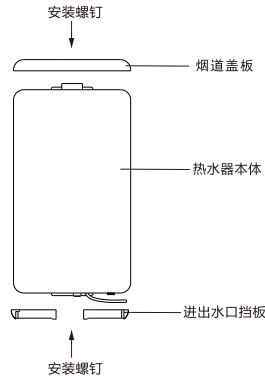
热水器的供燃气管接头规格详见产品规格。

- (1)使用液化石油气及管道气的用户应用燃气专用管与管道气管连接,切记装入密封圈。(见图1)
- (2)使用液化石油气的用户,禁止使用中、高压燃气调压阀,应使用能够调节规定燃气压力的调压阀。
- (3)为了维护和保养的需要,请在靠近进气接头处设置燃气阀门,燃气阀门通径在 $\Phi 9.5\text{mm}$ 以上。
- (4)应定期用热肥皂水检验燃气接头、连接管、阀门等部位,查看有无漏气。



## 7 进出水口挡板的安装

- (1)用户可以根据实际需求来决定是否安装烟道盖板和进出水口挡板;
- (2)安装如右图,分别将烟道盖板安装孔对准底盖板上板安装孔、进出水口挡板安装孔对准底盖下板安装孔,用安装螺钉安装即可。



## 8 电器安装

- (1)本器具所使用的电源电压为交流220V/50Hz。
- (2)电源插座须安装在干燥、不易被水淋湿的地方。
- (3)必须配置安装三眼插座,为了您的安全,三眼插座必须配备有效可靠的接地线。
- (4)安装器具时,不要将插座电源线接触或缠绕于器具上的高温区域。
- (5)如电源软线损坏,为避免危险,必须由万家乐售后服务人员更换。

## 9 安装后检查和确认

- (1)是否与可燃物保持一定距离?
- (2)是否满足安装地点和环境?
- (3)是否留有检查、维修保养的必要空间。
- (4)是否符合水路、气路、电路安装条件?
- (5)是否漏水?请将电源插头拔离插座,打开进水及热水龙头,确认水流后,再关闭热水龙头,放置一段时间后,检查是否漏水。
- (6)是否需要水路清洁?若热水器出水流量小,有可能因为用户的水路初次使用,水路内有污垢,请对进水接头的过滤网或清理栓清理。
- (7)是否漏气?请打开燃气阀门,并在各连接处涂上肥皂水,检查燃气是否泄漏。
- (8)燃气压力是否满足?请去掉进气接头螺钉,连接U形压力表,使热水器处于工作状态,检查供气压力是否满足。

## 10 检查无误运行测试

以上安装步骤全部完成后,请按照以下内容进行整机的试运行操作,确认各部分功能正常后,完成本机安装工作并向用户说明使用方法。

- (1)请打开进水阀。
- (2)请打开所有的水龙头(包括浴室内的),确认有水流出来以后关闭。
- (3)为了排空循环配管中的空气,开启热水,待有均匀水流流出时关闭,再开启冷水,待有均匀水流流出时关闭。
- (4)请插上电源插头,打开燃气阀,触摸“待机”键。
- (5)打开热水龙头,当控制器上燃烧图标点亮后,调节热水温度,确认热水龙头是否有热水流出且水温是否正常。

注:初次使用时,因燃气管道内有空气残留,请打开热水龙头约15s后关闭再打开,反复操作直至控制器上出现燃烧图标。

- (6)关闭用水点,轻触“单次”键,确认热水器是否正常燃烧加热,并观察操作器的温度变化,当热水器停止加热后,打开用水点确认是否有热水流出。

- (7)试运行过程中出现的故障代码显示,请参照本说明书第四章。

## 三、使用说明

### 1 使用前准备

请用户在初次使用前确认热水器是否安装好,仔细检查各连接处是否正确,有无泄漏。确认正确后,可按如下步骤进行操作。



- 1、完全打开进水阀门
- 2、打开热水阀门,确认有水流出后再关闭热水阀门。
- 3、将燃气阀门完全打开。
- 4、接通电源。

### 2 操作显示器说明



### 3 热水使用方法

#### (1)开机

接通电源后，操作待机按键开机，显示屏显示设定温度。

#### (2)温度设定

出水温度可设定在36~60℃之间，通过升温按键、降温按键进行调节。

36~48℃：每按升温按键一次设定温度上升1℃，每按降温按键一次设定温度下降1℃；

48~60℃：每按升温按键一次设定温度上升3℃，每按降温按键一次设定温度下降3℃；

注：48℃为安全温度锁，为避免洗浴过程中误调高温度，烫伤用户，因此，热水器工作时无法从该温度调节到更高温度；若需调节到48℃以上，需关水后调节。

#### (3)使用热水

打开热水龙头，即可使用热水。

说明：首次运行，燃气管内有空气，应反复开关热水龙头，至热水器火焰点着为止。

### 4 功能使用方法

■ 增压：操作“增压”键开启增压模式；

■ 零冷水：有单次、点动、定时三种模式，操作“零冷水”键进行切换；

■ 模式：有高温水、智温感两种功能，操作“模式”键进行切换；

■ UV杀菌：操作“杀菌”键开启智能杀菌功能

■ WI-FI：详见说明书附页。

#### (1)单次

开启“单次”功能，待热水器加热完成后，即可立即享用热水。

出现以下现象可对热水器进行调试：

现象一：热水器加热完成后，较近热水用水点能立即出热水，最远热水用水点不能立即出热水；

现象二：没等热水器加热完成，最远热水用水点已能立即出热水。

调试方法：单击“待机”键，关闭热水器，然后长按“零冷水”键，屏幕出现数字02，然后按“升温”键增加（现象一）或按“降温”键降低（现象二）代码值，再连续按“零冷水”键三次，保存退出。代码值设置参考下表：

最远用水点距热水器位置	<10米	10~20米	20~30米	30~40米	40~50米	依此类推
设置代码	01	02	03	04	05	

#### (2)点动

用户可在任一热水用水点开启“单次”功能。打开热水龙头维持2-5秒后关闭，即可开启“单次”功能。

#### (3)定时(定时时长设定在APP端操作)

开启“定时”功能，热水器将在设定时间段内根据水温情况进行加热，维持设定温度，超出所设时间段将不加热。

#### (4)高温水

高温水用水模式，热水器自动调节到高温水设定温度55℃，温度不可调节。

注：高温水模式下，操作升/降温键、关机或断电后热水器自动退出该模式。

#### (5)智温感

热水器根据环境温度微调热水温度，最低设定温度因环境温度不同有所差异。

#### (6)增压

按“增压”键开启该功能，水泵启动，增大出水流量。

#### (7)UV杀菌

按“UV杀菌”键开启该功能，杀菌功能开启后，每次用水时杀菌功能启动。

#### (8)巡航杀菌(此功能仅在APP端操作)

通过APP开启“巡航杀菌功能”后，热水器以一定温度和时长进行巡航加热，对管道及热水进行杀菌，完成后自动退出杀菌功能，中途可手动取消，杀菌过程中和结束后请谨慎使用热水，避免烫伤。

温馨提示：

为确保洗浴舒适度，避免意外烫伤，在洗浴前，请确认热水器已完成预热（“水泵”图标已熄灭）如您设定的预热温度较高时，需更加注意。



警告：

在即热状态下，若您想改变设定温度，请注意安全，避免烫伤。因为机器内部已加热的温度不会立即改变，特别是降低设定温度时，需更加注意。

### 5 防冻措施

#### ■ 防冻注意事项

(1)冬季即使在温暖的地区，供水、出水管路或机器内的水也有结冰的可能。

(2)机器结冰，可能会引起机器和水管的损坏，发生漏水危险。

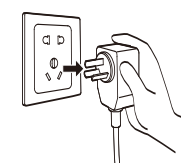
(3)由于结冰所造成的故障修理，不属于包修范围，需收取维修费用。

(4)长期不使用时，请进行排水防冻。

#### ■ 主动防冻(本机设置水泵循环加热防冻)

本热水器采用独有水泵循环加热防冻方式。当温度低于5℃时热水器自动进入防冻模式，达到一定温度或时间后自动退出。请务必确保插头通电且电源指示灯亮，燃气阀门及各接头处水阀处于开启状态。

#### ■ 排水防冻方法



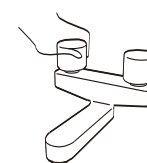
1拔掉电源插头



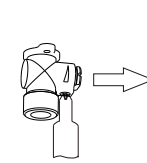
2关闭燃气阀门



3关闭进水阀门



4打开出水阀门



5拧下进水接头处的安装螺钉,取出阀芯

#### ■ 排水防冻后机器再次使用前准备步骤

(1)请装好进水接头处的阀芯。

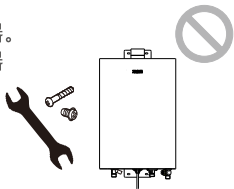
(2)按照初次使用热水器步骤进行操作。

## 6 使用注意事项

严禁在嗅到有燃气臭味或发现燃气泄漏时点火、开关电器，应立即将燃气阀门关闭，打开门窗，排走燃气，并与当地维修及燃气供应部门联系。



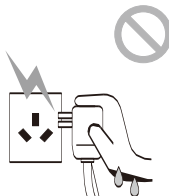
严禁自行改装热水器。严禁擅自打开热水器外壳。



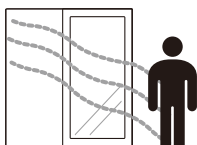
严禁在雷电、火灾时使用热水器。



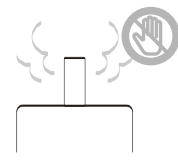
严禁湿手插拔电源插头。



请保持室内空气流通。在没有安装烟管或排烟管发生漏烟、堵塞时，禁止使用热水器。若强制使用可能造成废气泄露，或器具不正常燃烧而造成一氧化碳中毒事故。



请勿用手触摸排烟管及周围部件，以免烫伤。



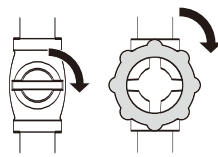
请勿让儿童在浴室内玩耍或单独洗澡。请勿让不会使用热水器的人单独使用。



请勿将热水器的热水及冷凝水直接作为饮用水及类似用途。请勿将冷凝水用于洗手、饮用、洗涤等。



长期不使用热水器，请关闭进水、进气阀门。



请勿在打开热水器水龙头时直接将水淋在身上或头上，应先用手指确认热水温度后再使用。



根据国家相关标准的规定，燃具从售出当日起，人工煤气燃气热水器判废年限为6年，天然气、液化气燃气热水器判废年限为8年，请在规定的时间内使用。超出判废年限的产品，请及时报废，以免引起安全事故。

使用者以外的人请勿随意变更热水温度，水温突然变冷或变烫都会令人不舒服。

## 四、故障处理

### 1 故障代码

当发生故障时，显示窗口会显示故障代码。

故障代码	故障类型	确认及故障处理方法
E0	残火（关水未熄火）	· 请关闭燃气阀门并切断热水器电源 · 请联系本公司售后人员 · 待售后人员排除热水器故障后方可恢复使用
E1	点火失败或意外熄火	· 燃气开关是否打开。燃气罐是否有气 · 关水，重新启动
E2	电机故障	· 关水，重新启动。请联系本公司售后人员
E3	过热保护	· 关水，重新启动
E4	感温器短路或开路	· 请联系本公司售后人员
E5	水温超过85℃	· 关水，重新启动
E6	伪火	· 关水，重新启动
E7	管路堵塞、水泵堵转	· 关水，排水后再次启动单次 · 请联系本公司售后人员
E8	风压异常	· 关水、再次开水
F3	进水温度探头故障	· 关水、再次开水
F5	集热器处探头故障	· 关水、关机、重新启动热水器
En（带定时机型）	定时时间到	· 关水、关机、重新启动热水器

### 2 智能防护

本产品可自动对工作环境进行监测。若出现不良情况，将通过主操作器面板上相应图标提醒用户。

防护模块	防护状态
风压防护	当风压异常时，“风压”图标以1次/S的频率闪烁，此时应停止使用并检查机器风压是否正常。
超时防护 (按任意键解除报警)	当洗浴持续时间超过20min时，“超时”图标每秒闪烁一次，蜂鸣器两秒响一声，持续10秒后停止； 当洗浴持续时间超过30min时，蜂鸣器每秒响一声，持续一分钟后停止； 当洗浴持续时间超过40min时，蜂鸣器以每0.5秒响一声的频率持续报警，按任意键可解除报警。
防冻防护 (按任意键解除报警)	当防冻监测点温度 < 5℃时，“防冻”图标点亮，同时热水器自动进入防冻（点火及水泵循环加热）保护状态，连续燃烧1分钟后退出防冻模式。
气压防护	当气压过低时，“气压”图标以1次/s的频率闪烁；此时虽能正常使用，但可能会影响使用舒适性。
排气防护	当检测到1min水流量变化≥1L/min，自动开启排气报警；“排气”图标将会点亮，提醒用户及时进行排水、排气。
堵塞防护	当检测到1min水流量≤3L/min，自动开启堵塞预警；“堵塞”图标将会点亮，提醒用户及时检查循环管道，并进行清理、疏通。

## 五、售后服务

### 1 包修期

根据国家三包规定，人工煤气机型、商用机、普通强排机型包修期为一年，恒温、冷凝机型（人工煤气、商用机除外）包修期为八年。（以发票日期为准）

### 2 包修条件

用户或三包服务接受人应该遵循以下规则，否则将失去三包服务的申请权利。

- (1) 使用者应该是通过合法途径在合法的零售商处购得本产品。
- (2) 使用者应同时保存购货发票、说明书及万家乐产品包修卡。购买时请仔细核对产品包装箱、机身与说明书夹带的条形码是否一致。
- (3) 机器安装应由生产厂家指定的安装队伍完成。（不应该在无人指导的情况下自行安装）
- (4) 机器的使用应该严格按照随机附件的说明书进行。
- (5) 使用者应保证在恰当的使用条件下使用产品。

### 3 例外条件

以下情况之一的产品故障或损伤不属于包修范围:

- (1) 通过非法手段或非法途径获得本产品。
- (2) 不能提供有效购买票据和《产品包修卡》。
- (3) 不符合《产品包修卡》上的包修条件。
- (4) 超过包修期。
- (5) 篡改或者没有条形码、生产日期的产品。
- (6) 自行安装、拆装或没有按照《说明书》的要求维修、保养、使用而造成产品故障。
- (7) 结冰造成的产品故障。
- (8) 本产品属于一般家庭用产品，不适用于高频率商用。
- (9) 非产品质量问题（如水压偏低或偏高，气种不同，减压阀坏等）。
- (10) 花洒不属于包修范围。
- (11) 人为造成（有意或无意）的机器伤害。
- (12) 不可抗力对机器造成的损害（如自然灾害，战争）。

### 4 包修服务

在包修期内，符合包修条件，并不违反例外条件的情况下，机器出现故障或损伤，公司将根据规定提供全方位的包修服务，包修服务将包括：

- (1) 免费修理故障机器。
- (2) 免费更换故障配件。
- (3) 其他国家法规规定的项目（包括《消费者权益保护法》、《产品质量法》以及国家三包规定）。
- (4) 购机一年内且在同一市区内可免费移机一次。
- (5) 不属于免费维修范围的产品将按照三包有效期以外的标准收费。

### 5 温馨提示

本说明书中内容及参数与实物有差异，或器具设计上因改动与说明书中有差异，不另行说明，以实物为准。